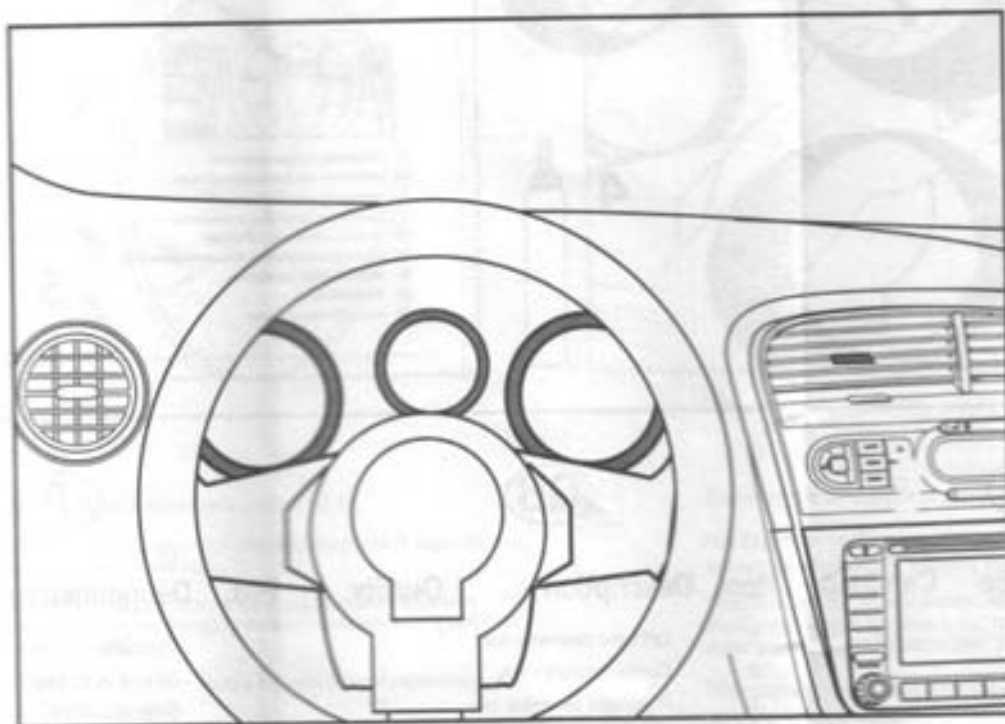


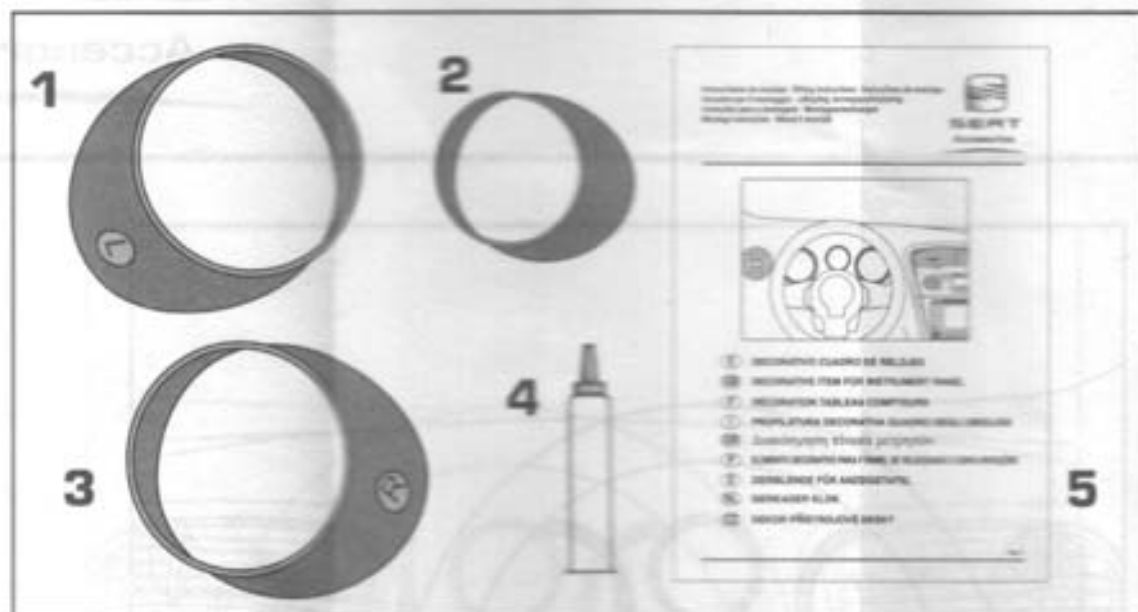


SEAT

Accesorios



- (E)** DECORATIVO CUADRO DE RELOJES
- (GB)** DECORATIVE ITEM FOR INSTRUMENT PANEL
- (F)** DÉCORATION TABLEAU COMPTEURS
- (I)** PROFILATURA DECORATIVA QUADRO DEGLI OROLOGI
- (GR)** Διακόσμηση πίνακα μετρητών
- (P)** ELEMENTO DECORATIVO PARA P PAINEL DE VELOCIDADE E CONTA ROTAÇÕES
- (D)** ZIERBLLENDE FÜR ANZEIGETAFEL
- (NL)** SIERKADER KLOK
- (CZ)** DEKOR PŘÍSTROJOVÉ DESKY



E

GB

F

Pos.	Denominación	Cantidad	Item	Description	Quantity	Pos.	Dénomination	Quantité
1	decorativo izquierdo	1	1	Left-hand decorative item	1	1	Décoration gauche.	1
2	decorativo central	1	2	Central decorative item	1	2	Décoration centrale.	1
3	decorativo derecho	1	3	Right-hand decorative item	1	3	Décoration droite.	1
4	pegamento	1	4	Adhesive	1	4	Colle.	1
5	instrucciones montaje	1	5	Assembly instructions	1	5	Instruction montage.	1

I

GR

P

Pos.	Definizione	Quantità	Μονάδα	Ονομασία	Ποσότητα	Pos.	Dénominação	Quantidade
1	Profilatura decorativa sinistra	1	1	Αριστερή διακόσμηση	1	1	Elemento decorativo esquerdo	1
2	Profilatura decorativa centrale	1	2	Κεντρική διακόσμηση	1	2	Elemento decorativo central	1
3	Profilatura decorativa destra	1	3	Δεξιά διακόσμηση	1	3	Elemento decorativo direito	1
4	Collante	1	4	Κόλλα	1	4	Cola	1
5	Istruzioni montaggio	1	5	Οδηγίες συναρμολόγησης	1	5	Instruções de montagem	1

D

NL

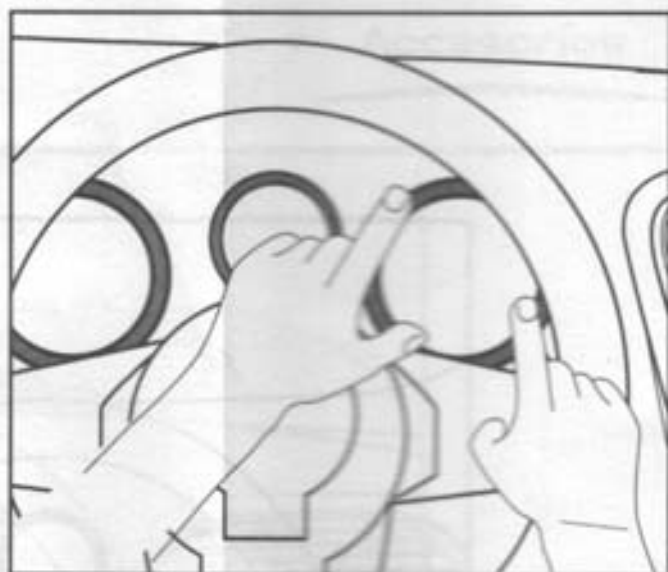
CZ

Pos.	Bezeichnung	Stückzahl	Pos.	Naam	Hoeveelheid	Pol.	Název	Počet kusů
1	Zierblende links	1	1	Linkse versiering	1	1	Levý dekor	1
2	Zierblende mitte	1	2	Centrale versiering	1	2	Střední dekor	1
3	Zierblende rechts	1	3	Rechtse versiering	1	3	Pravý dekor	1
4	Klebstoff	1	4	Kleefmiddel	1	4	Lepidlo	1
5	Einbauanweisungen	1	5	Montageinstructies	1	5	Pokyny k montáži	1

Figura 1



Figura 2



E

- Ubicar las piezas y comprobar la posición (Fig. 2)
- Sin perder la posición aplicar dos o tres pequeños puntos de pegamento evitando manchar el cuadro (Fig. 1)
- Introducir los decorativos cada uno en su alojamiento correspondiente girando hasta su total adaptación y mantener presionado durante algunos segundos (Fig. 2)
- No manipular los decorativos hasta el endurecimiento del pegamento, aproximadamente 2 horas.

GR

- Τοποθετήστε τα κομμάτια και ελέγξτε τη θέση τους
- Μη χεράσετε τη θέση και εφαρμόστε δύο ή τρεις σταγόνες κόλλας αποφεύγοντας κηλίδες στον πίνακα (εικ. 1)
- Τοποθετήστε τις διακοσμητικές κάθε μία στην υποδοχή της γυρίζοντας μέχρι την ολική της προσαρμογή και πιέστε την κατά μερικά δευτερόλεπτα (εικ. 2)
- Μη χειριστείτε τις διακοσμητικές μέχρι την εκχύλιση της κόλλας, 2 ώρες περίπου

GB

- Locate the parts and check the position (Fig. 2)
- Without losing the position apply two or three small dots of adhesive taking care not to mark the panel (Fig. 1)
- Insert each of the decorative items into its relevant housing turning this until fully adapted and keep pressing this for a few seconds (Fig. 2)
- Do not handle the decorative items until the adhesive has gone hard, after roughly 2 hours.

P

- Colocar as peças e comprovar a posição (Fig. 2)
- Sem perder a posição aplicar duas ou três pontos de cola evitando sujar o painel (Fig. 1)
- Introduzir cada elemento decorativo no seu lugar correspondente virando até a sua total adaptação e manter pressionado durante alguns segundos (Fig. 2)
- Não tocar nos elementos de decoração até a cola estar devidamente seca, aproximadamente duas horas

F

- Placer les pièces et vérifier la position (Fig. 2).
- Tout en maintenant en position, appliquer deux ou trois petits points de colle en évitant de tacher le tableau (Fig. 1).
- Introduire chacune des décorations dans leur logement correspondant en tournant jusqu'à une parfaite adaptation et appuyer pendant quelques secondes (Fig. 2).
- Ne pas manipuler les décorations pendant la prise de la colle, 2 heures environ.

D

- Teile ansetzen und auf richtige Stellung prüfen (Abb. 2)
- Ohne die Teile aus ihrer Position zu bringen 2-3 kleine Klebepunkte vorsichtig anbringen, so dass die Anzeigefläche nicht verschmiert wird (Abb. 1)
- Zielblenden in ihre jeweiligen Lagerungen durch leichtes Drehen anbringen und einige Sekunden bis zur vollständigen Haftung andrücken (Abb. 2)
- Zielblenden bis zur vollständigen Aushärtung des Klebstoffes nicht berühren

I

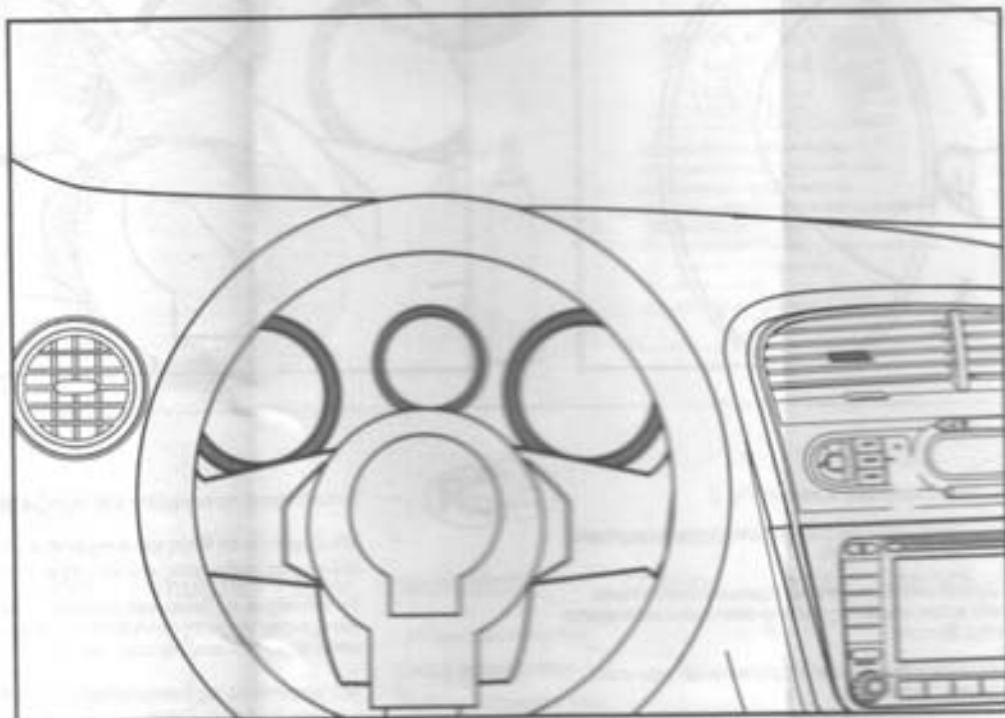
- Collocare i pezzi e verificare la posizione (Fig.2)
- Senza alterare la posizione, applicare un po' di collante in due o tre punti, evitando di macchiare il quadro (Fig.1)
- Inserire i profilati decorativi ognuno nel relativo scomparto girando finché non si saranno totalmente adattati e continuare a premere per alcuni secondi (Fig.2)
- Non manipolare i profilati decorativi finché il collante non si sarà rappreso, e cioè per circa 2 ore.

NL

- Stukken plaatsen en de positie controleren (Fig. 2)
- Zonder de positie te veranderen, twee of drie kleine druppels kleefmiddel aanbrengen, hierbij zorgvuldig het kader vermijden (Fig. 1)
- Elk van de sierstukken in zijn overeenkomstige behuizingskap aanbrengen en draaien tot ze volledig ingedrukt zijn, blijven drukken gedurende enkele seconden (Fig. 2)
- De sierstukken niet aanraken tot het kleefmiddel volledig opgedroogd is, ongeveer 2 uur.

CZ

- Nastavit součástky a ověřit si jejich polihu (Obr.2)
- Při zachování polohy aplikovat na dvě až tři místa malé množství lepidla. Dbát na to, aby se neuzmazala psídní deska (Obr.1)
- Vložit jednotlivé dekory na příslušná místa a otáčet nimi až pokud úplně nesednou a pak všemi přitisknout (Obr. 2)
- Nemanipulovat s dekory až pokud lepidlo neztuhne, přibližně 2 hodiny



SEAT

SEAT, comprometida en su línea de mejora
continua de sus productos, puede modificar
sin previo aviso las especificaciones
contenidas en este manual.